

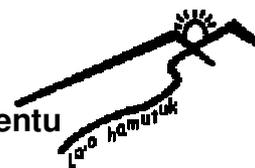
# La'ó Hamutuk

Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua Dom Alberto Ricardo, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670-3321040 or +670-77234330 (mobile) email: laohamutuk@gmail.com

Website: [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)



Dili, 9 Agostu 2022

Hato' o ba : Supervisors Bulletin Seguransa Ai-han, Timor - Leste

- Sr. Rofino Soares Gusmão, DNSA - MAP;
- Sr. Cristino Gusmão, Diresaun Geral Estatística - MoF;
- Sr. Jacinto Paijo, CLN - MTCI

Asuntu : Oinsá hadi'ak qualidade dados ne'ebé publika iha *Bulletin Seguransa Ai-han Timor-Leste*

Ami nia respeitu,

La'ó Hamutuk nu'udár organizasaun sosiedade sivíl nasionál ne'ebé liu tinan 20, halo monitorizasaun, peskiza, analiza no advokasia ba prosesu dezenvolvimentu iha Timor-Leste. La'ó Hamutuk sempre hato' o ami nia kontribuisaun, hanoin no ideia sira bazeia ba ami nia peskiza, monitorizasaun no analiza ba Governu, Parlamentu Nasionál, Prezidente repúblika no ba órgaun estadu sira seluk ho objetivu atu ajuda ukun na'in sira diskute opsaun oin-oin ho didi'ak antes halo desizaun ba polítika públiku hotu.

Ba dala uluk ami hakarak hato' o agrade se wain ba ekipa *bulletin seguransa Ai-han iha Timor-Leste (BAS)*, tanba sempre konsidera ami iha distribuisaun bulletin kada trimestral. Ami mós apresia katak MAP sempre atualiza publikasaun BAS iha MAP nia pájina website. Ami sempre uza dados ofisiál husi governu nudár baze ba peskiza no analiza, no oinsá simplifika dados no informasaun hirak nee ba públiku no mós ba comunidade.

Dados ne'ebé ami konsidera importante ba setór agrikultura mak kona ba area potenciál, area kultivu, area koleta, produtividade no produsaun agrikultura. Ami husu atu DNSA-MAP, DGE- MoF, CLN-MTCI, FAO no WFP ne'ebé fó apoiu tékniku tenke hare didi'ak inklui halo *cross check* didi'ak ba dados sira, antes halo publikasaun atu garantia qualidade no konsisténsia. Dados ne'ebé ami refere, liu-liu kona ba produsaun, area kultivu ba hare, area koleta ba hare, batar, inklui mós produktu seluk karik iha. Ami mós haree katak dados kona ba importasaun seidak inklui produktu sira hanesan, fehuk-roupa, liis mutin no mean, fore keli nst. Ezemplu balun mak hanesan tuir mai nee:

1. Dados kona ba area potenciál ba produsaun Batar hamutuk 215.747ha, dados nee hahú husi tinan 2005 to 2022 sei nafatin hanesan. Tanba sá area potenciál ba batar tinan 17 nia laran kontinua la iha mudansa? Maske area kultivu no area koleta rata-rata 35.000ha to 37.000ha de'it. Nune'e mós ho area potenciál ba produsaun Hare to tinan 2022 hamutuk 80,578ha hanesan de'it ho tinan 17 ba kotuk. Maske area kultivu no area koleta rata-rata 25.000ha to

35.000ha. Ami hanoin katak, dadus hirak ne'e presiza atualiza bebeik atu refléta mudansa loloos iha area poténsia agrikultura nian. Ami observa katak area potenciál no area produtivu barak nakfila ona ba infraestrutura sira, tanba nee ami sujere tenke halo atualizasaun de dadus

2. Bulletin kada trimestral jerálmente inklui estimasaun rasio konversaun haree kulit ba foos 60%. Dadus balu la indika klaru uza rasio konversaun hira no balu la uza 60% loloos. Ami hanoin katak presiza konsistente kona-ba rasio konversaun ne'ebé uza. Ami mós preokupa katak tinan 20 resin ho rasio konversaun haree kulit ba foos nafatin 60%, enkuantu FAO rasik estima ona katak ho produsaun hare ne'ebé qualidade no ekipamentu dulas hare ne'ebé di'ak rasio konversaun bele sa'e to'o 67-70%.<sup>1</sup>
3. Iha bulletin balun iha de'it tabela dadus produsaun Batar no tabela dadus produsaun hare la iha, ami nia observasaun la konsistente
4. Dadus tuir mai mak kona ba **Importasaun** produktu ne'ebé relata la kompletu. Ami sujere MAP bele identifika produktu agríkola balun de'it mak tenke kontinua up-date kada trimestral. Ami hare katak, dadus kona ba importasaun fehuk roupa, liis mutin, liis mean no fore keli seidauk inklui iha bulletin trimestral sira.

Ami mós nota katak MAP kontinua relata dadus importasaun sira bazeia ba tinan merkadu (ex. Abril 2021 – Marsu 2022) duke tinan fiskál (Jan – Dez 2021). Ida ne'e halo susar públiku atu komprende lalais situasaun produsaun rai laran, konsumu no importasaun tanba relata iha formatu periodu ne'ebé diferente.

5. Ezemplu tuir mai mak dadus iha bulletin Nu. 26 no bulletin Nu. 27. Iha bulletin Nu 26 iha tabela dadus kona ba projesaun produsaun hare 2022 no projesaun produsaun batar 2022. Agora iha bulletin Nu 27 tabela ba produsaun batar iha no tabela produsaun Hare la iha, maske iha dadus kona ba produsaun hare.

Ami hatene katak dala ruma susar atu atualiza dadus agrikultura nian ho kompletu, tanba nee ami nafatin enkoraja no husu ba ita boot sira, oinsá bele hadi'ak liután sistema estatística iha setór agrikultura, ami kontinua halo advokasia oinsá hadi'ak liu tan setór agrikultura iha Timor-Leste.

Ami espera, publikasaun bulletin tuir mai konsistente no iha ona informasaun kompletu no up-date di'ak liu tan. Ba atensaun no kolaborasaun tomak, ami hato'o obrigada barak.

Atenciozamente

Mariano Ferreira  
Pesquizadór ba asuntu Agrikultura no direitu ba Rai  
Hp/WA; 7723 7176

---

<sup>1</sup> [Grain losses in rice processing \(fao.org\)](https://www.fao.org/grain-losses-in-rice-processing)